Käesolev tekst on üksnes dokumenteerimisvahend ning sel ei ole mingit õiguslikku mõju. Liidu institutsioonid ei vastuta selle teksti sisu eest. Asjakohaste õigusaktide autentsed versioonid, sealhulgas nende preambulid, on avaldatud Euroopa Liidu Teatajas ning on kättesaadavad EUR-Lexi veebisaidil. Need ametlikud tekstid on vahetult kättesaadavad käesolevasse dokumenti lisatud linkide kaudu

►B

NÕUKOGU OTSUS 2011/173/ÜVJP,

21. märts 2011,

piiravate meetmete kohta seoses olukorraga Bosnias ja Hertsegoviinas

(ELT L 76, 22.3.2011, lk 68)

Muudetud:

		Euroopa Liidu Teataja		
		nr	lehekülg	kuupäev
►M1	Nõukogu otsus 2012/158/ÜVJP, 19. märts 2012	L 80	17	20.3.2012
►M2	Nõukogu otsus 2013/134/ÜVJP, 18. märts 2013	L 75	33	19.3.2013
►M3	Nõukogu otsus 2014/157/ÜVJP, 20. märts 2014	L 87	95	22.3.2014
►M4	Nõukogu otsus (ÜVJP) 2015/487, 20. märts 2015	L 77	17	21.3.2015
►M5	Nõukogu otsus (ÜVJP) 2016/477, 31. märts 2016	L 85	47	1.4.2016
►M6	Nõukogu otsus (ÜVJP) 2017/607, 29. märts 2017	L 84	6	30.3.2017

▼B

NÕUKOGU OTSUS 2011/173/ÜVJP,

21. märts 2011,

piiravate meetmete kohta seoses olukorraga Bosnias ja Hertsegoviinas

Artikkel 1

1. Liikmesriigid võtavad vajalikke meetmeid, et nende territooriumile ei siseneks ega nende territooriumi ei läbiks isikud, kelle tegevus:

a) kahjustab Bosnia ja Hertsegoviina suveräänsust, territoriaalset terviklikkust, põhiseaduslikku korda ja rahvusvahelise juriidilise isiku staatust;

b) ohustab tõsiselt julgeolekut Bosnias ja Hertsegoviinas või

c) kahjustab Daytoni/Pariisi rahukokkuleppe üldraamistikku ja selle lisasid, sealhulgas nimetatud kokkuleppe rakendamisel kehtestatud meetmeid,

ning nendega seotud isikud, vastavalt lisas esitatud loetelule.

2. Lõige 1 ei kohusta liikmesriiki keelama oma kodanike sisenemist oma territooriumile.

3. Lõige 1 ei mõjuta neid juhtumeid, kui liikmesriiki seob rahvusvahelisest õigusest tulenev kohustus, nimelt:

a) rahvusvahelise valitsustevahelise organisatsiooni võõrustajariigina;

b) ÜRO poolt kokku kutsutud või selle egiidi all toimuva rahvusvahelise konverentsi võõrustajariigina;

c) privileege ja immuniteete kehtestavast mitmepoolsest lepingust tulenevalt või

d) Püha Tooli (Vatikani linnriik) ja Itaalia vahel 1929. aastal sõlmitud lepingust (Lateraani pakt) tulenevalt.

4. Lõiget 3 kohaldatakse ka juhtudel, kui liikmesriik on Euroopa Julgeoleku- ja Koostööorganisatsiooni (OSCE) võõrustajariik.

5. Nõukogu tuleb nõuetekohaselt teavitada kõigist liikmesriigi poolt lõigete 3 või 4 kohaselt tehtud eranditest.

6. Liikmesriik võib lubada erandeid lõike 1 alusel kehtestatud meetmetest, kui reisimine on õigustatud seoses kiireloomuliste humanitaarvajaduste või valitsustevahelistel kohtumistel osalemisega, sealhulgas liidu korraldatud või OSCE eesistujaks oleva liikmesriigi võõrustatavad kohtumised, kus toimub poliitiline dialoog, mis otseselt edendab demokraatiat, inimõigusi ja õigusriiki Bosnias ja Hertsegoviinas.

▼B

7. Liikmesriik, kes soovib teha lõikes 6 osutatud erandeid, teatab sellest nõukogule kirjalikult. Erand loetakse jõustunuks, välja arvatud juhul, kui üks või mitu nõukogu liiget esitab kirjaliku vastuväite kahe tööpäeva jooksul alates kavandatavat erandit käsitleva teatise saamisest. Juhul, kui üks või mitu nõukogu liiget esitavad vastuväite, võib nõukogu otsustada kavandatud erandi tegemise kvalifitseeritud häälteenamuse alusel.

8. Kui liikmesriik lubab lõigete 3, 4, 6 ja 7 alusel lisas loetletud isikute sisenemise oma territooriumile või selle läbimise, kehtib luba ainult selleks, milleks see on antud, ja asjaomaste isikute suhtes.

Artikkel 2

1. Külmutatakse kõik rahalised vahendid ja majandusressursid, mis kuuluvad isikutele, kelle tegevus:

a) kahjustab Bosnia ja Hertsegoviina suveräänsust, territoriaalset terviklikkust, põhiseaduslikku korda ja rahvusvahelise juriidilise isiku staatust;

b) ohustab tõsiselt julgeolekut Bosnias ja Hertsegoviinas või

c) kahjustab Daytoni/Pariisi rahukokkuleppe üldraamistikku ja selle lisasid, sealhulgas nimetatud kokkuleppe rakendamisel kehtestatud meetmeid,

ja nendega seotud füüsilistele või juriidilistele isikutele, või on nende omandis, valduses või kontrolli all, vastavalt lisas esitatud loetelule.

2. Rahalisi vahendeid ega majandusressursse ei anta otseselt ega kaudselt lisas loetletud füüsiliste või juriidiliste isikute käsutusse ega nende toetuseks.

3. Liikmesriigi pädev asutus võib tingimustel, mida ta sobivaiks peab, lubada vabastada teatavad külmutatud rahalised vahendid või majandusressursid või teha teatavad rahalised vahendid või majandusressursid kättesaadavaks pärast seda, kui on kindlaks tehtud, et need rahalised vahendid või majandusressursid on:

a) vajalikud lisas loetletud füüsiliste isikute ja nende ülalpeetavate pereliikmete põhivajaduste rahuldamiseks, sealhulgas toiduained, üüri või hüpoteegi, ravimite ja ravikulude, maksude, kindlustusmaksete ning kommunaalteenuste eest tasumiseks;

b) ette nähtud üksnes õigusabiteenuste osutamisega seotud mõistlike töötasude maksmiseks ja nendest teenustest tulenevate kulude hüvitamiseks;

c) ette nähtud üksnes tasude või teenustasude maksmiseks külmutatud rahaliste vahendite või majandusressursside tavapärase haldamise või säilitamise eest või

d) vajalikud erakorraliste kulutuste katteks, tingimusel et pädev asutus on vähemalt kaks nädalat enne loa andmist teavitanud teiste liikmesriikide pädevaid asutusi ja komisjoni põhjustest, miks selline luba tuleks tema arvates anda.

▼B

Liikmesriik teavitab teisi liikmesriike ja komisjoni kõikidest käesoleva lõike alusel antud lubadest.

4. Erandina lõikest 1 võib liikmesriigi pädev asutus lubada vabastada teatavad külmutatud rahalised vahendid või majandusressursid, kui on täidetud järgmised tingimused:

a) kohus, haldusorgan või vahekohus on rahaliste vahendite või majandusressursside suhtes kasutanud kinnipidamisõigust enne kuupäeva, mil lõikes 1 osutatud füüsiline või juriidiline isik kanti lisas esitatud loetellu, või on teinud nende kohta enne nimetatud kuupäeva otsuse;

b) rahalisi vahendeid või majandusressursse kasutatakse ainult sellise kinnipidamisõigusega tagatud või sellise otsusega tunnustatud nõuete rahuldamiseks kõnealuseid nõudeid omavate isikute õigusi reguleerivate õigusnormidega seatud piires;

c) kinnipidamisõigus või otsus ei ole tehtud lisas loetletud füüsilise või juriidilise isiku kasuks ja

d) kinnipidamisõiguse või otsuse tunnustamine ei ole vastuolus asjaomase liikmesriigi avaliku korraga.

Liikmesriik teavitab teisi liikmesriike ja komisjoni kõikidest käesoleva lõike alusel antud lubadest.

5. Lõige 1 ei takista loetellu kantud isikut tegemast makset, mis tuleneb lepingust, mis on sõlmitud enne kuupäeva, mil selline isik kanti loetellu, tingimusel et asjaomane liikmesriik on kindlaks teinud, et lõikes 1 osutatud isik ei ole otsene või kaudne makse saaja.

6. Lõiget 2 ei kohaldata külmutatud kontodele lisatud järgmiste summade suhtes:

a) nende kontodega seotud tasumisele kuuluvad intressid või muud tulud või

b) maksed, mis tulenevad lepingutest, kokkulepetest või kohustustest, mis sõlmiti või tekkisid enne kuupäeva, mil nimetatud kontode suhtes hakati kohaldama käesolevat otsust,

tingimusel et kõigi selliste intresside, muude tulude ja maksete suhtes kohaldatakse jätkuvalt lõiget 1.

Artikkel 3

1. Nõukogu koostab liikmesriigi või liidu välisasjade ja julgeolekupoliitika kõrge esindaja ettepanekul lisas esitatud loetelu ja teeb sellesse muudatusi.

▼B

2. Nõukogu edastab oma otsuse, sealhulgas loetellu kandmise põhjused asjaomasele isikule kas otse, juhul kui aadress on teada, või teatise avaldamise kaudu, ning annab asjaomasele isikule võimaluse esitada märkusi.

3. Kui esitatakse märkusi või uusi olulisi tõendeid, vaatab nõukogu oma otsuse läbi ning teavitab vastavalt asjaomast isikut.

Artikkel 4

1. Lisa sisaldab asjaomaste isikute loetellu kandmise põhjuseid.

2. Lisa sisaldab ka asjaomaste isikute tuvastamiseks vajalikku teavet (selle olemasolul). Füüsiliste isikute puhul võib selline teave sisaldada nime, sealhulgas varjunime, sünniaega ja -kohta, kodakondsust, passi- ja ID-kaardi numbrit, sugu, aadressi (kui see on teada) ning positsiooni või ametit. Juriidiliste isikute puhul võib selline teave sisaldada nime, registrisse kandmise kohta ja kuupäeva, registrinumbrit ja tegevuskohta.

Artikkel 5

Käesoleva otsusega kehtestatavate piiravate meetmete võimalikult suure mõju tagamiseks julgustab liit kolmandaid riike võtma samasuguseid meetmeid.

Artikkel 6

Käesolev otsus jõustub selle vastuvõtmise kuupäeval.

▼M6

Käesolevat otsust kohaldatakse 31. märtsini 2018.

▼B

Käesolevat otsust vaadatakse pidevalt uuesti läbi. Seda uuendatakse või vajaduse korral muudetakse, kui nõukogu leiab, et selle eesmärke ei ole saavutatud.

▼B

LISA

Artiklites 1 ja 2 osutatud füüsiliste ja juriidiliste isikute loetelu

…